

Zeitschrift: Schweizer Archiv für Tierheilkunde SAT : die Fachzeitschrift für Tierärztinnen und Tierärzte = Archives Suisses de Médecine Vétérinaire
ASMV : la revue professionnelle des vétérinaires

Herausgeber: Gesellschaft Schweizer Tierärztinnen und Tierärzte

Band: 79 (1937)

Heft: 7

Rubrik: Verschiedenes

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 15.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

anhänge behandelt. Das Bildmaterial wurde wesentlich vermehrt, die Neuabbildungen sind klar, zum Teil schematisch und farbig. Das neue Werk ermöglicht eine rasche Orientierung und kann den Herren Kollegen welscher Zunge nur bestens empfohlen werden.

Ziegler.

Verschiedenes.

Veterinärpolizeiliche Mitteilungen.

Stand der Tierseuchen in der Schweiz.

Tierseuchen	Total der verseuchten u. verdächtigen Gehöfte	Gegenüber dem Vormonat	
		zugenommen	abgenommen
April 1937.			
Maul- und Klauenseuche	—	—	—
Milzbrand	14	—	6
Rauschbrand	10	1	—
Wut	—	—	—
Rotz	—	—	—
Rotlauf	93	14	—
Schweineseuche und -pest	116	—	46
Räude	19	—	23
Agalaktie	57	3	—
Geflügelcholera	—	—	3
Faulbrut	1	1	—
Milbenkrankheit	18	7	—
Pullorumseuche	11	—	11
Mai 1937.			
Maul- und Klauenseuche	—	—	—
Milzbrand	9	—	5
Rauschbrand	11	1	—
Wut	—	—	—
Rotz	—	—	—
Rotlauf	165	72	—
Schweineseuche und -pest	133	17	—
Räude	10	9	—
Agalaktie	90	33	—
Geflügelcholera	—	—	—
Faulbrut	15	14	—
Milbenkrankheit	15	—	3
Pullorumseuche	1	—	10

Tierseuchen	Total der verseuchten u. verdächtigen Gehöfte	Gegenüber dem Vormonat	
		zugenommen	abgenommen
Juni 1937.			
Maul- und Klauenseuche	—	—	—
Milzbrand	7	—	2
Rauschbrand	9	—	2
Wut	—	—	—
Rotz	—	—	—
Rotlauf	483	318	—
Schweineseuche und -pest	132	—	1
Räude	3	—	7
Agalaktie	46	—	43
Geflügelcholera	1	1	—
Faulbrut	4	—	11
Sauerbrut	36	—	—
Milbenkrankheit	1	—	14
Pullorumseuche	—	—	1

Office international des Epizooties à Paris.

XI^e Session du 1^{er} au 5 juin 1937.

L'organisation du bureau n'a pas subi de changements depuis l'année passée.

L'ordre du jour est le suivant:

- I. Rapport du Directeur de l'Office sur la situation sanitaire en 1936.
- II. Rapport administratif du Directeur de l'Office.
- III. Standardisation des méthodes d'agglutination et fixation d'un titre unique d'agglutination dans le diagnostic des brucelloses animales.
Rapporteurs: MM. Frei et Willems.
- IV. Transmission des brucelloses aux diverses espèces animales et à l'homme.
Rapporteurs: MM. Thomsen et Fontes.
- V. Les modes éventuels d'une prophylaxie des brucelloses animales dans la pratique.
Rapporteurs: MM. Müssemeier et Altara.
- VI. Les méthodes de culture des virus filtrables et particulièrement du virus aphteux.
Rapporteurs: MM. Waldmann et Frenkel.
- VII. La marque des animaux en police sanitaire.
Rapporteurs: MM. Flückiger et Marzewski.

VIII. La réglementation de l'enfouissement des cadavres et des débris animaux.

Rapporteurs: MM. Toupaitch et Todoroff.

IX. Examen des rapports du Service vétérinaire de l'U.R.S.S. sur les questions suivantes:

1. Les résultats de la lutte contre la péripneumonie contagieuse en U.R.S.S. — 2. La prophylaxie des maladies infectieuses des veaux. — 3. Le traitement des gales par la méthode de Demianovitch. — 4. La lutte contre les helminthoses des animaux.

Les délégués ont pris les résolutions suivantes au sujet des diverses questions portées à l'ordre du jour:

I^{ère} résolution.

Le Comité de l'Office International des Epizooties, après avoir examiné les rapports présentés par MM. Frei et Willems, souligne la trop grande fréquence des discordances dans la détermination du pouvoir agglutinant des sérums en matière de brucelloses animales; rapporte ces discordances à la variabilité des techniques utilisées et à la diversité des antigènes employés.

En conséquence, le Comité de l'Office international des Epizooties:

- a) propose la standardisation des méthodes d'agglutination dans le diagnostic des brucelloses animales;
- b) estime qu'il y a lieu de prendre en considération les conclusions du rapport de M. Willems et d'en vérifier le bien-fondé;
- c) prie le "Department of Preventive Medicine" du Royal Veterinary College de Londres — ou à son défaut un autre Institut technique — d'accepter la charge momentanée de la préparation et de la distribution d'un sérum-étalon, agglutinant à l'égard des Brucellas. Ce sérum devrait être d'une activité équivalente à celle du sérum desséché, actuellement utilisé en Angleterre et préparé par M. le Dr. Stableforth.
- d) prie les sérologistes intéressés:

1^o de faire usage de ce sérum-étalon pour la détermination de l'indice d'agglutinabilité des suspensions brucelliques;

2^o d'appliquer, au moyen d'un certain nombre de sérums, la méthode standard d'agglutination préconisée par M. Willems, et de procéder ensuite à l'échange de ces sérums, de façon à vérifier l'uniformité des résultats obtenus;

3^o d'essayer la constante d'agglutination **0,07142**, afin de discuter l'opportunité de choisir, comme limite d'infection, la dilution $1/50$ en présence d'un antigène ayant un indice d'agglutinabilité égal à 700 — ou toute autre dilution limite allant de pair avec un nouvel indice d'agglutinabilité.

2^{me} résolution.

Le Comité de l'Office international des Epizooties, après avoir examiné les rapports de MM. Müssemeier, Thomsen, Fontes Pereira de Mello,

1^o demande que les enquêtes sur les brucelloses soient effectuées en coordonnant étroitement l'action des autorités médicales et vétérinaires, et selon un plan préalablement établi;

2^o estime que les principes et les modalités d'une prophylaxie sanitaire pratique des brucelloses animales, formulés dans le rapport de M. Müssemeier, doivent être retenus et servir de base à l'action sanitaire dirigée contre les brucelloses animales.

3^{me} résolution.

Le Comité de l'Office international des Epizooties estime que la prophylaxie de certaines maladies contagieuses des animaux ne peut être efficace sans que les porteurs de germes soient soumis au contrôle sanitaire en même temps que les malades et les contaminés.

Ce contrôle doit s'exercer aussi longtemps que les porteurs de germes constituent un danger de propagation. Il peut revêtir, en certaines circonstances, un caractère permanent.

Aucune surveillance ne saurait être envisagée sans que les animaux qui en font l'objet soient marqués efficacement pour la durée de cette surveillance. La marque doit être imposée en certains cas.

4^{me} résolution.

Le Comité de l'Office international des Epizooties rappelle que le traitement industriel des cadavres et des débris animaux doit être considéré comme le procédé de choix et adopté partout où il s'avère possible. Il signale que les progrès réalisés par l'industrie et l'équarissage dans l'ordre hygiénique et économique permettent d'étendre le champ de ces possibilités.

Cependant, dans tous les cas où le recours aux procédés industriels ou à l'incinération s'avère impossible, l'enfouissement rationnel constitue généralement la seule méthode utilisable.

Cet enfouissement devra être réalisé d'après les règles établies en conformité des exigences de la prophylaxie et de la police sanitaire.

Un règlement type pourrait être élaboré en s'inspirant du projet présenté par M. Todoroff et des principes formulés par M. Toupaïtch.

L'ordre du jour suivant a été prévu pour la session de 1938:

A. Rapports.

- I. L'influence des conditions d'élevage, de l'alimentation et de l'entretien des animaux sur la genèse, l'évolution et la persistance des maladies infectieuses et parasitaires.

Rapporteurs: MM. Wagener (Berlin), Manninger et Kotlan.

- II. Etude d'une réglementation sanitaire applicable à toutes les maladies susceptibles d'une intervention administrative.
Rapporteurs: MM. Müssemeier et Verge.
- III. Les leucoses. Rapporteurs: MM. de Kock et Magnusson.
- IV. Données récentes sur l'anémie infectieuse des équidés.
Rapporteur: M. Nakamura.
- V. Les indications respectives de l'abatage et de l'immunisation dans la fièvre aphteuse.
Rapporteurs: MM. Flückiger et Wragg.
- VI. Prophylaxie et traitement des strongyloses du mouton.
Rapporteur: M. Braila.
- VII. L'épidémiologie de la gastrite parasitaire du mouton.
Rapporteur: M. Taylor.

B. Documents.

Organisation d'un laboratoire régional de bactériologie vétérinaire.

Rapporteur: M. Cernaianu.

C. Questions à l'étude.

- 1^o Fièvre aphteuse;
- 2^o Prophylaxie de la rage;
- 3^o Peste du porc;
- 4^o Mammites;
- 5^o Maladies des volailles;
- 6^o Maladies des abeilles;
- 7^o Les tuberculines;
- 8^o Les méthodes de tuberculination;
- 9^o Les résultats des vaccinations antituberculeuses dans la pratique;
- 10^o Les méthodes de prémunition dans l'avortement épizootique des bovidés;
- 11^o Etude comparée des mesures médicales et sanitaires prises dans les divers pays contre les brucelloses animales.
- 12^o Les Entéro-toxémies.

Tous les rapports présentés sont publiés in extenso comme d'habitude dans le Bulletin de l'Office international des Epizooties. Celui-ci est transmis gratuitement à tous les Vétérinaires cantonaux ainsi qu'aux Facultés de médecine vétérinaire des Universités de Berne et de Zurich, au Service vétérinaire du Département militaire fédéral et à la Commission de l'avortement de la Société desvétéri-

naires suisses. Les collègues qui s'intéresseraient à l'un des sujets traités peuvent s'adresser à l'une de ces instances pour obtenir la communication désirée. *Flückiger.*

Infektiöse Agalaktie der Ziegen.

Im Schweizer Archiv für Tierheilkunde, Band 69, 1927, S. 448, sind Mitteilungen über ein neues Heilmittel „Agala“ veröffentlicht worden, das im Kanton Bern bei der infektiösen Agalaktie der Ziegen versuchsweise angewendet worden ist und worüber später auch in der Enzyklopädie von Stang und Wirth, Band 7, Seite 173, kurz berichtet wurde. Während anfänglich das Präparat einen günstigen Einfluß auszuüben schien, hat sich dasselbe in der Folge als wirkungslos erwiesen, weshalb die Versuche damit bald wieder eingestellt worden sind. Auf Anregung des Direktors des Eidgenössischen Veterinärarnamtes geben wir hiervon Kenntnis, um allfälligen weiteren Anfragen über dieses Präparat, insbesondere aus dem Ausland, nach Möglichkeit vorzubeugen. *E. W.*

Archives internationales des brucelloses et des maladies communes à l'homme et aux animaux.

Le péril social toujours croissant des brucelloses humaines et animales rendait urgente la création d'un organe de centralisation des études poursuivies sans plan défini, jusqu'ici, par les savants et les chercheurs du monde entier (médecins, vétérinaires, hygiénistes, éleveurs, etc.). Les *Archives internationales des brucelloses* dont la fondation avait fait l'objet d'un vœu au Congrès International d'Avignon, répondront ainsi à un véritable besoin, et l'œuvre à laquelle elles s'attachent est d'intérêt public et mondial.

Le premier numéro est annoncé pour le 1er janvier 1938. Les personnalités et les organismes intéressés peuvent dès maintenant se mettre en rapport avec le Dr. Jos. Jullien, secrétaire de la rédaction des Archives, à *Joyeuse* (Ardèche - France).

Internationale Urkundensammlung der „Brucellosen“ und der dem Menschen und den Tieren gemeinsamen Krankheiten.

Die immer wachsende soziale Gefahr der menschlichen und tierischen „Brucellosen“ bedingte die unverzügliche Gründung eines Zentralisationsorganes der bisher ohne genauen Plan von Gelehrten und Forschern der ganzen Welt verfolgten Studien (Ärzte, Tierärzte, Hygieniker, Viehzüchter usw.). Die internationale Urkundensammlung der „Brucellosen“, deren Gründung Gegenstand eines auf dem internationalen Kongreß von Avignon ausgesprochenen Wunsches war, wird daher einem wirklichen Bedürfnis entsprechen und das Werk, dem sie sich widmet, ist von öffentlichem und weltlichem Nutzen.

Die erste Nummer ist für den 1. Januar 1938 angesagt.

Die interessierten Persönlichkeiten und Organismen können von jetzt an sich mit Herrn Dr. Jos. Jullien, Sekretär der Redaktion der Urkundensammlung, in *Joyeuse* (Ardèche - Frankreich) in Verbindung setzen.

Genossenschaft Alters- und Hinterbliebenenversicherung
der Schweizer Ärzte.

XI. Jahresbericht
umfassend den Zeitraum vom 1. April 1936 bis 31. März 1937.

I. Allgemeines.

1. Die Verwendung des Jahresüberschusses per 31. März 1936 ist entsprechend den Beschlüssen der ordentlichen Generalversammlung vom 13. September 1936 wie folgt durchgeführt worden:

a) Zuweisung an die Witwen und Waisen der im Geschäftsjahr 1935/36 verstorbenen Mitglieder	Fr. 26,646.—
b) Zuweisung an den Hilfsfonds	„ 2,200.—
c) Zuweisung an die Reserven für Zins- und Kursverluste	„ 23,483.09
	<hr/>
	Fr. 52,329.09

Unter Berücksichtigung der vorstehenden Gewinnverteilung stellen sich die Reservekonti der Versicherung für das Geschäftsjahr 1936/37 wie folgt:

Reserven für:

Altersrentenversicherung	Fr. 70,000.—
Sterblichkeitsrisiken	„ 90,000.—
Zins- und Kursverluste (nach Abschreibung Titel der Station climatérique Leysin Fr. 9910.—, ferner nach Übertrag ab Reserve für Wertschriften Fr. 5,185.50)	Fr. 60,472.26
Witwen- und Waisenrenten	„ 30,500.—
Organisationsspesen (Entnahme Fr. 93.—)	„ 1,300.89
Hilfsfonds (Entnahme Fr. 500.—)	„ 24,252.70
	<hr/>
	Fr. 276,525.85

Die Auszahlung der Gewinnanteile erfolgte am 28. September 1936.

2. Der Aufsichtsrat trat am 16. Juli 1936 in Olten zusammen. Seine außerhalb der Gewinnverteilung und der Bilanzgenehmigung liegenden Anträge wurden vom Vorstand nach einläßlicher Diskussion behandelt.

3. Der Vorstand hielt zwei Sitzungen ab, am 25. Juni und 13. September 1936. Er befaßte sich außer den Bilanzfragen mit den Anträgen des Aufsichtsrates und der Statutenrevision.

4. Das Direktionskomitee erledigte seine Geschäfte auf dem Zirkularwege. Es wurden drei Sitzungen abgehalten, am 28. Mai und 29. Oktober 1936, sowie am 11. Februar 1937. Die beiden letztern Sitzungen waren, angesichts der durch die Frankenabwertung eingetretenen Kurserhöhung auf Wertschriften, der Umstellung des Portefeuilles gewidmet.

II. Propaganda.

Die diesjährige Propaganda erfaßte neben der Bearbeitung aller Mitglieder der Verbindung der Schweizer Ärzte (Versendung von Drucksachen) speziell die Ärztefrauen. Sie muß eine ständige sein und sich ganz besonders an die jungen Mitglieder richten. Die Anfragen waren zahlreich und erfolgten auch zum Teil aus Ärztekreisen, die sich früher um die Versicherung wenig gekümmert hatten, heute, infolge der veränderten Lage gerne beitreten möchten, wenn sie nicht das Alter 50 bereits überschritten hätten. Ein Projekt über die automatische Verbindung der Mitgliedschaft

bei der Verbindung mit derjenigen der Alters- und Hinterbliebenenversicherung für neu eintretende Mitglieder wird der Ärztekammer in diesem Jahre vorgelegt werden.

Über die Resultate der Propaganda, siehe die folgenden Ausführungen betr. Mitgliederbewegung.

III. Mitgliederbewegung.

Mitgliederbestand per 31. März 1937.

Klasse	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	Total
Abteilung A	68	108	141	49	307	10	3	6	2	41	735
Abteilung B	28	47	43	13	96	3	1	2	—	12	245
Abteilung C	101	—	—	—	—	—	—	—	—	—	101
	197	155	184	62	403	13	4	8	2	53	1081
Davon sind in:											
Abteilung A											
Ärzte	55	79	113	39	268	7	3	5	2	30	601
Zahnärzte	7	17	18	8	29	2	—	1	—	10	92
Tierärzte	6	12	10	2	10	1	—	—	—	1	42
	68	108	141	49	307	10	3	6	2	41	735
Abteilung B											
Ärzte	24	47	40	13	94	1	1	2	—	10	232
Zahnärzte	3	—	3	—	—	1	—	—	—	2	9
Tierärzte	1	—	—	—	2	1	—	—	—	—	4
	28	47	43	13	96	3	1	2	—	12	245
Abteilung C											
Ärzte	91	—	—	—	—	—	—	—	—	—	91
Zahnärzte	6	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6
Tierärzte	4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4
	101	—	—	—	—	—	—	—	—	—	101

Neuaufnahmen

vom 1. April 1936 bis 31. März 1937.

Abteilung A:	Ärzte	Klasse	I	3	
			IV	1	
			V	3	
			X	1	
	Zahnärzte	„	V	1	9
Abteilung B:	Ärzte	Klasse	II	4	
			III	4	
			V	6	
	Zahnärzte	„	VI	1	15
Abteilung C:	Ärzte			26	
		Zahnärzte		3	
		Tierärzte		1	30

Übertritte.

Abteilung A:	Ärzte	1 von Klasse III in C	
		1 von Klasse V in C	2
Abteilung B:	Ärzte	1 von Klasse III in C	1

Austritte.

Abteilung A: Ärzte 1 von Klasse II 1

Auszahlungen.

Abteilung A: Ärzte Klasse V 3 3
 Abteilung B: Ärzte Klasse I 1
 Klasse II 1
 Klasse III 2
 Zahnärzte Klasse V 1 5

Rentenbezüger.

Abteilung B: Ärzte 1 von Klasse V
 1 von Klasse X 2

Todesfälle im Berichtsjahr 1936/37.

		Geburts-				Geburts-	
		Klasse	jahr			Klasse	jahr
Abt. A:	1 Mitglied	V	1868	Abt. B:	1 Mitglied	III	1894
	1 „	V	1873		1 „	VIII	1864
	1 „	III	1880		1 „	VII	1895
	1 „	III	1885		1 „	II	1883
	1 „	X	1870		1 „	VI	1869
	1 „	V	1880		1 „	V	1859
	1 „	V	1885	Abt. C:	1 „		1895
	1 „	III	1883		1 „		1880
	1 „	V	1888		1 „		1883

Glarus, den 20. Mai 1937.

Für den Vorstand:

Das Direktionskomitee:

Dr. W. Biber. Dr. H. Trüeb.

Bilanz per 31. März 1937.

	Aktiven	Passiven
	Fr.	Fr.
Wertschriften: Obligationen	830,250.—	
Schuldbriefe	4,404,400.—	
Bankguthaben	80,212.40	
Diverse Debitoren	343.75	
Guthaben bei Einlegern	77,953.40	
Darlehen	161,911.10	
Transitorische Aktiven (Marchzinse) . . .	57,871.—	
Kapital		4,779,744.65
Einlagen 1937/38		434,500.—
Jahresbeiträge 1937/38		20,210.—
Vorausbezahlte Einlagen, Jahresbeiträge, Eintrittsgelder		16,515.—
Einkauf in die Reserve		1,785.—
Bankschuld		451.85
Kontokorrentschuld		113.40
Transitorische Passiven und Verrechnungs- konto		477.50
Reserven		276,525.85
Gewinn- u. Verlustkonto (Gewinnreserve)		82,618.40
	<hr/>	<hr/>
	5,612,941.65	5,612,941.65

Ertragsrechnung (Gewinn-Reserve)
umfassend den Zeitraum vom 1. April 1936 bis 31. März 1937.

	Soll Fr.	Haben Fr.
Zinsen auf Anlagen		215,417.04
Jahresbeiträge 1936/37.		20,770.—
Eintrittsgelder 1936/37.		615.—
Kursgewinne auf Wertschriften (realisiert)		35,136.95
Zinsen auf Kapitalien, Lombardzinsen usw.	167,812.35	
Unkosten	21,444.54	
Diverses	63.70	
Gewinnsaldo	82,618.40	
	271,938.99	271,938.99

Auszug aus dem Bericht der Rechnungsrevisoren.

An die Generalversammlung der Genossenschaft Alters- und Hinterbliebenenversicherung der Schweizer Ärzte, Glarus.

Sehr geehrter Herr Präsident!

Sehr geehrte Herren!

In Ausübung des uns an Ihrer Generalversammlung vom 13. September 1936 übertragenen Mandates haben wir die uns vorgelegte und diesem Bericht beigefügte Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung per 31. März 1937 geprüft und festgestellt, daß sie mit den ordnungsgemäß geführten Geschäftsbüchern übereinstimmen. Wir kontrollierten die in der Bilanz figurierenden Positionen an Hand der uns zur Verfügung gestandenen Unterlagen und überzeugten uns vom Vorhandensein der Wertschriftenbestände. Ferner haben wir eine große Anzahl von Buchungen geprüft, wobei wir ebenfalls alles in Ordnung vorgefunden haben.

Gestützt auf obigen Befund, beantragen wir Ihnen, die vorliegende Jahresrechnung, die mit einem Aktivsaldo von *Fr. 82,618.40* abschließt, zu genehmigen und zeichnen

mit vorzüglicher Hochachtung!

Die Kontrollstelle:

Allgemeine Treuhand A.-G., Zürich und Prof. J. Chuard, Lausanne.

sig. Wälti.

sig. Aeberli.

sig. Dr. Jules Chuard.

Zürich und Lausanne, den 11. Mai 1937.

ASSURANCE VIEILLESSE ET SURVIVANTS
DES MÉDECINS SUISSE.

XI^e Rapport annuel

pour la période allant du 1er avril 1936 au 31 mars 1937.

I. Généralités.

1. *Le bénéfice* annuel au 31 mars 1936 a été réparti comme suit, conformément aux décisions de l'assemblée générale ordinaire du 13 septembre 1936:

a) Dotation aux veuves et orphelins des membres décédés au cours de l'exercice 1935/36	Fr. 26,646.—
b) Dotation au fonds de secours	„ 2,200.—
c) Dotation aux réserves pour égalisation d'intérêts et pertes sur le cours	„ 23,483.09
	<hr/> Fr. 52,329.09

Cette répartition étant effectuée, les comptes réserves de l'Assurance se présentent comme suit pour l'exercice 1936/37:

Réserves pour:

Rentes de vieillesse	Fr. 70,000.—
Risques en cas de décès	„ 90,000.—
Egalisation d'intérêts et pertes sur le cours (après amorti- sissement du titre de la Station climatérique de Leysin de Fr. 9,910.— et en tenant compte du report prove- nant de la réserve pour titres de Fr. 5,185.50)	„ 60,472.26
Rentes des veuves et orphelins	„ 30,500.—
Frais d'organisation (prélevé Fr. 93.—)	„ 1,300.89
Fonds de secours (prélevé Fr. 500.—)	„ 24,252.70
	<hr/> Fr. 276,525.85

Le paiement des parts de bénéfice a été effectué le 28 septembre 1936.

2. *Le comité de surveillance* s'est réuni à Olten le 16 juillet 1936. Ses propositions, abstraction faite de la répartition du bénéfice et de l'adoption du bilan, ont été discutées longuement par le conseil d'administration.

3. *Le conseil d'administration* a tenu deux séances, les 25 juin et 13 septembre 1936. En plus des questions inhérentes au bilan, il s'est occupé des propositions du comité de surveillance et de la revision des statuts.

4. *Le comité de direction* a liquidé ses affaires par voie de circulation. Trois séances ont eu lieu, les 28 mai et 29 octobre 1936, et le 11 février 1937. En raison de la hausse des cours des titres résultant de la dévaluation du franc, les deux dernières séances ont été consacrées au remaniement du portefeuille.

II. Propagande.

Par notre propagande, nous avons fait appel cette année non seulement à tous les membres de la Fédération des médecins suisses (envoi de circulaires et imprimés), mais tout spécialement aux femmes de médecins. Une propagande constante est nécessaire. Elle doit s'adresser en particulier aux jeunes membres. Son succès s'est manifesté par de nombreuses demandes, qui nous sont parvenues également de milieux médicaux n'ayant manifesté jusqu'ici que peu d'intérêt pour notre Assurance. Bien des médecins, s'ils n'avaient pas dépassé l'âge de 50 ans, tiendraient à adhérer aujourd'hui à notre institution, ensuite des changements survenus dans la situation générale. Un projet en vue d'introduire l'adhésion simultanée automatique à la Fédération et à l'Assurance vieillesse et survivants pour les jeunes médecins qui s'affilieront par la suite à l'organisation, sera soumis à la Chambre médicale de cette année.

Les chiffres suivants (mouvement des sociétaires) illustrent les résultats obtenus grâce à notre propagande.

III. Mouvement des Sociétaires.

Effectif des membres au 31 mars 1937.

	Classe	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	Total
Catégorie A		68	108	141	49	307	10	3	6	2	41	735
„	B	28	47	43	13	96	3	1	2	—	12	245
„	C	101	—	—	—	—	—	—	—	—	—	101
		197	155	184	62	403	13	4	8	2	53	1081
<i>Dont Catégorie A :</i>												
Médecins		55	79	113	39	268	7	3	5	2	30	601
Dentistes		7	17	18	8	29	2	—	1	—	10	92
Vétérinaires		6	12	10	2	10	1	—	—	—	1	42
		68	108	141	49	307	10	3	6	2	41	735
<i>Catégorie B :</i>												
Médecins		24	47	40	13	94	1	1	2	—	10	232
Dentistes		3	—	3	—	—	1	—	—	—	2	9
Vétérinaires		1	—	—	—	2	1	—	—	—	—	4
		28	47	43	13	96	3	1	2	—	12	245
<i>Catégorie C :</i>												
Médecins		91	—	—	—	—	—	—	—	—	—	91
Dentistes		6	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6
Vétérinaires		4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4
		101	—	—	—	—	—	—	—	—	—	101

Nouvelles adhésions du 1er avril 1936 au 31 mars 1937.

<i>Catégorie A</i>	médecins	Classe I	3			
		Classe IV	1			
		Classe V	3			
		Classe X	1			
<i>Catégorie B</i>	dentistes	Classe V	1	9		
		médecins	Classe II	4		
			Classe III	4		
<i>Catégorie C</i>	dentistes	Classe V	6			
		médecins	Classe VI	1	15	
					26	
					3	
	vétérinaires		1	30		

Passage d'une classe à une autre.

<i>Catégorie A</i>	médecins	1 de la Classe III à C	
		1 de la Classe V à C	2
<i>Catégorie B</i>	médecins	1 de la Classe III à C	1
<i>Sorties.</i>			
<i>Catégorie A</i>	médecins	1 de la Classe II	1

Capitaux remboursés :

<i>Catégorie A</i>	médecins	Classe V	3	3
<i>Catégorie B</i>	médecins	Classe I	1	
		Classe II	1	
		Classe III	2	
	dentistes	Classe V	1	5

Paiement de rentes.

<i>Catégorie B</i>	médecins	1 de la Classe V		
<i>Catégorie B</i>	médecins	1 de la Classe V		
		1 de la Classe X		2

Décès durant l'exercice 1936/37.

<i>Cat. A</i>	1 membre	V	1868	<i>Cat. B</i>	1 membre	III	1894
	1 „	V	1873		1 „	VIII	1864
	1 „	III	1880		1 „	VII	1895
	1 „	III	1885		1 „	II	1883
	1 „	X	1870		1 „	VI	1869
	1 „	V	1880		1 „	V	1859
	1 „	III	1883	<i>Cat. C</i>	1 „		1895
	1 „	V	1885		1 „		1880
	1 „	V	1888		1 „		1883

Glaris, le 20 mai 1937.

Pour le Conseil d'administration :

Le Comité de direction :

Dr. W. Biber. Dr. H. Trüb.

Bilan au 31 mars 1937.

	Actif frs.	Passif frs.
Titres: obligations	830,250.—	
hypothèques.	4,404,400.—	
Avoir en banque	80,212.40	
Débiteurs divers	343.75	
Avoir auprès des sociétaires.	77,953.40	
Prêts	161,911.10	
Actif transitoire (intérêts prorata temporis)	57,871.—	
Capital		4,779,744.65
Primes 1937/38		434,500.—
Cotisations annuelles 1937/38		20,210.—
Primes, cotisations annuelles, finances d'entrée payées d'avance.		16,515.—
Achat du droit de jouissance aux réserves		1,785.—
Dette bancaire		451.85
Dette du compte courant.		113.40
Compte transitoire		477.50
Réserves.		276,525.85
Compte profits et pertes (réserve de bénéfice)		82,618.40
	<u>5,612,941.65</u>	<u>5,612,941.65</u>

Compte bénéfice (Réserve de bénéfice)

pour la période allant du 1er avril 1936 au 31 mars 1937.

	Doit frs.	Avoir frs.
Intérêts sur placements de fonds		215,417.04
Cotisation annuelles 1936/37		20,770.—
Finances d'entrée 1936/1937		615.—
Bénéfices sur le cours de valeurs (réalisées)		35,136.95
Intérêt sur capitaux, sur avances etc.	167,812.35	
Frais généraux	21,444.54	
Divers	63.70	
Excédent des recettes	82,618.40	
	271,938.99	271,938.99

Rapport des vérificateurs de comptes.

A l'Assemblée générale de l'Assurance vieillesse et survivants des médecins suisses, Glaris.

Monsieur le Président,

Messieurs,

En exécution du mandat qui nous a été transmis par votre assemblée générale du 13 septembre 1936, nous avons examiné le bilan et le compte profits et pertes de l'Assurance vieillesse et survivants des médecins suisses au 31 mars 1937, joints au présent rapport, et qui nous ont été soumis par vous dans ce but. Nous avons pu, à cette occasion, en constater l'exactitude par rapport aux écritures passées régulièrement dans les livres. Nous avons vérifié les postes figurant au bilan à l'aide des pièces mises à notre disposition et avons pu nous assurer en outre de l'existence des titres et valeurs. De nombreuses écritures ont été contrôlées d'autre part et trouvées parfaitement en ordre.

Nous basant sur ce qui précède, nous vous proposons d'accepter les comptes annuels, soldant par un bénéfice de fr. 82,618.40, et vous prions d'agréer, Monsieur le Président et Messieurs, l'assurance de notre parfaite considération.

Zurich et Lausanne, le 11 mai 1937.

La commission de vérification:

Société fiduciaire générale S. A., Zurich, et Prof. J. Chuard, Lausanne:
sig. *Wälti*. sig. *Aeberli*. sig. Dr. *Jules Chuard*.

Ferienkurs für Tierärzte.

Die veterinär-medizinische Fakultät der Universität Bern hat beschlossen, am 15. und 16. Oktober nächsthin in Bern einen Ferienkurs für Tierärzte abzuhalten. Das Programm wird später mitgeteilt.

Veterinärmedizinische Fakultät der Hochschule Berlin.

Wie die reichsdeutschen tierärztlichen Fachschriften melden, wird die seit 1934 bestehende landwirtschaftlich-tierärztliche Fakultät auf 1. Oktober nächsthin geteilt und eine selbständige veterinärmedizinische Fakultät errichtet werden. Damit werden sich die seinerzeit geäußerten Hoffnungen und Wünsche, daß die Doppelfakultät nur ein Provisorium darstellen möge, erfüllen. *E. W.*

Personalien.

Rücktritt des eidgenössischen Oberpferdearztes.

Herr Oberst Dr. Hermann Schwyter, eidg. Oberpferdearzt, tritt aus Gesundheitsrücksichten auf den 30. September 1937 von seinem Amt zurück.

Eidg. tierärztliche Fachprüfungen.

In Bern haben die Prüfung bestanden
 im Frühjahr: Christen, Peter, von Kallern (Aargau);
 Lang, Ernst Michael, von Luzern;
 im Sommer: Baumgartner, Hans, von Zuzwil (Bern);
 Ludwig, Peter, von Bern;
 Weis, Jörg, von Basel.

Totentafel.

In Bulle starb im Alter von 95 Jahren Herr Tierarzt Niklaus Mettraux, der Senior der Schweizer Tierärzte (siehe dieses Archiv, 1937, S. 148).

Bureau der Gesellschaft Schweizerischer Tierärzte Zürich 1

Selnaustraße 36

Telephon 57670

Anfragen und Mitteilungen administrativer Natur wie Adressenänderungen usw. bitten wir an das Bureau der G.S.T. zu richten.
